

Dàkwäni

WHAT PEOPLE ARE SAYING

Holiday 2020



Ut'àkwädínch'e dzenù nàkwā ntth'ät. Nän äyü nàkwā ntth'ät n-yè sàkùthj jè.'

Chief and Council wish everyone a healthy, happy and safe Christmas and New Year."

From the Champagne and Aishihik First Nations Dän nätthe dätth'i (Council):

Dän nätthe äda Kaaxnox (Chief Steve Smith), Dän nätthe dätth'i (Councillors) Barb Joe, Rose Kushniruk, Marie McLaren, Micheal Beattie, Shäna Dän nätthe äda (Youth Councillor) Jessica Mazur and Äshäw Dän nätthe äda (Elder Councillor) Mundy Joe.

Christmas Connects

DATE/TIME	EVENT	LOCATION
December 28	House decorating contest Visit the CAFN events or Facebook page for more details!	Open to all
December	Christmas Video Check online for more details!	Open to all
Dec 20 Submit Entry Dec 21-23 Voting Dec 24 Prizes	Chief's Ginger Bread House Making Contest Visit the CAFN events or Facebook page for more details!	Youth and Adult categories At your home/Online
December 11	Children's Angel Tree	Both offices
December 11	Adopt an Elder Angel Tree	Both offices
December 14	Lift Your Spirits Gift Bags	Whitehorse, Takhini Haines Junction
December 31	First Night Fireworks! Check online for more details!	Open to All
December 28 @ 7pm	Online Bingo Check online for more details!	Open to all
December 28-30	Sewing Days (2 - 3 separate events) Check online for more details!	Open to all
December 28 and January 2	Ice Fishing (Bring supplies & weather permitted)	Pine Lake Kusawa Lake
December	Stay tuned for more events... !	Open to all

Please watch for more details on Christmas Connect events by visiting:
cafn.ca/events/ or facebook.com/ChampagneandAishihikFirstNations

Holiday DÁKWĀNJE

K'ats'adale dzenù sòóthän nch'j
presents day good you-have-it

Nän kay shàw kùlè jè
What ever happens on the land may it be good

Ye yeníljà? – What do you want?

Tl'el ga kwí nyjã yenífi – I want a smart phone

Tl'el ga kwí nyjã yeníljà? – you want a smart
phone?

Àghāy, tl'el ga kwínyjã yenífi

– yes, I want a smart phone.

Tthe ts'äk'än yeníljà? – Do you want coal?

Äjù, aju tthe ts'äk'än yenílj – No, I do not want
coal.

tl'el ga kwínyjã á

gha nkeda? – Will

you buy me a smart phone?

tthe ts'äk'än nghã íket nu – I might buy you coal.

The underlined words can be replaced with any
object when you are using this script.

Here are some more holidays words you can
replace tl'el ga kwínyjã with:

Jädälel – bells

Luk'wän – stocking

Udzi dütsèla – reindeer

Ts'u 'äl – wreath

Yäw län dän – snowman

Ts'u nàts'etl'ù – Christmas Tree

Nàts'ä'yù – presents

Ts'àna – candle

Łäkän - Candy/something sweet

Nàdà – wild turkey

Gà

shu - pig

änì kay ambäl n-nì kay nanjtl'ù - Wear a mask.



Return Address:
 Champagne and Aishihik First Nations
 PO Box 5310
 Haines Junction, YT
 Y0B 1L0



Destination Address:

EMERGENCY RESOURCES AND ON CALL LIST

COMMUNITY WELLNESS	PROPERTY SERVICES (Emergency Repairs)
CAFN Community Wellness.....(867) 333 4477 Kaushe's Womens Transition.....(867) 668 5733 Mental Wellness & Substance Abuse.....(867) 456 3838(867) 634 2081	Haines Junction & Canyon Creek.....(867) 634-5184 or (867) 634-5377 Takhini & Champagne..... (867) 334-6508 Email work orders to: workorders@cafn.ca
Whitehorse Food Bank.....(867) 393 2265 Whitehorse Emergency Shelter.....(867) 455-2800	Jim (Housing)..... (867) 634-5377 Charlie (Housing)..... (867) 332-5148 Fredrick (Municipal)..... (867) 634-5104
Whitehorse General Hospital.....(867) 393 8700 YT Sexual Assault Response Team.....1-844-967-7275 Kids Help Phone (24 hours).....1-800-668-6868	Takhini Hall..... (867) 667-6701 Champagne Hall (867) 634-2336 Klukshu Hall.....(867) 634-2342
	LANDS, RESOURCES AND HERITAGE ON-CALL
Youth Emergency Shelter.....(867) 633 7699 Youth Treatment/Recovery.....(867) 689 1797	Lands, Resources and Heritage.....(867) 634-5300
COVID-19 Medical Concerns.....811 or 1-877-374-0425	
Blood Ties Four Directions.....(867) 633-4327	For immediate assistance with Fire, Ambulance, or RCMP call 911
Victim Services (24 hours).....1-800-563-0808	

Our offices are closed December 24, 2020 - January 3, 2021. Regular office hours resume January 4, 2021.

Dàkwāní

Champagne and Aishihik First Nations

cafn.ca

PO Box 5310
 Haines Junction, YT Y0B 1L0
 (867) 634-4200

304 Jarvis Street
 Whitehorse, YT Y1A 2H2
 (867) 456-6888

Stories, photos, greetings and artwork are welcome.

Please send your submissions to: jhenderson@cafn.ca

All material within is the property of Champagne and Aishihik First Nations and may not be reproduced without the expressed written consent of the above party.

Dàkwāní is available in full colour at CAFN.ca/news



Find us on Facebook at **Champagne and Aishihik First Nations**

Follow us on Twitter at **Champagne Aishihik @ShadhalaAsheyi**

This newsletter is printed on recycled paper.